

تقرير أداء المنشآت الفندقية

ابريل 2018





الشركاء الأعزاء،

نستقبل الربع الثاني من عام 2018 مع لمحة حول بيانات أداء الفنادق لشهر أبريل والتي تعكس صورة مغايرة نوعاً ما.

ولمنا الشهر الفائت انخفاضاً طفيفاً في عدد نزلاء الفنادق في أبوظبي بنسبة إجمالية تُقدر بـ 2,1% قياساً بالفترة ذاتها من عام 2017، ليصل عددهم الإجمالي إلى 435,430 نزلياً في 162 فندقاً وشقةً فندقيةً؛ أي أقل بـ 9500 نزيل في هذا العام عن السابق.

لكن بالنظر إلى الأشهر الأربعة الأولى من العام الحالي نجد نمواً في عدد نزلاء الفنادق بنسبة 7,3%، وهو ما يضمن استمرار تقدمنا منذ هذه المرحلة المبكرة نحو تحقيق رقم قياسي في عام 2018 على أساس هذا المقياس الرئيسي.

وتعكس آخر الأرقام أداءً متفاوتاً في أسواق المصدر الرئيسية، حيث نجد نمواً في عدد النزلاء من الصين والولايات المتحدة والهند يقابله انخفاض في أعدادهم من المملكة المتحدة وألمانيا وغيرها.

فخلال شهر أبريل، سجل عدد النزلاء الفندقيين من الولايات المتحدة الأمريكية والهند نمواً من خانتين (16,2% و 15,9% على التوالي). كما ارتفع عددهم من الصين بنسبة 9,6% لهذا الشهر، وهو ما يعد ثمرة عروضنا الترويجية ومعارضنا التجارية التي تركز على هذه السوق بوصفها المصدر الأبرز لزوار دولة الإمارات العربية المتحدة.

ومن جهة أخرى، فإن أعداد نزلاء الفنادق من المملكة المتحدة وألمانيا خلال شهر أبريل كان أقل بنسبة طفيفة عن العام الماضي (-11,2% و -7,7% على التوالي). لكن عند النظر للأرقام من العام الفائت وحتى تاريخه، نجد ارتفاعاً في جميع الأسواق الرئيسية الخمس؛ حيث ارتفع عدد النزلاء الفندقيين من الصين بنسبة 25,8%، والهند بنسبة 26,8%، والولايات المتحدة بنسبة 22,2%، وألمانيا 16,9%، والمملكة المتحدة 13,7%.

أمّا على الصعيد المحلي، فقد انخفض عدد النزلاء الفندقيين بصورة عامة؛ حيث تراجع في مدينة أبوظبي بنسبة 2%، ومنطقة العين 1,4%، ومنطقة الظفرة 8,1%. لكن مع ذلك لا يزال الأداء العام لعام 2018 إيجابياً للغاية، حيث ارتفع عدد نزلاء الفنادق في أبوظبي بنسبة 7,6%، وفي منطقة العين بنسبة 3,2%، والظفرة بنسبة 11,7%.

علاوةً على ذلك، فقد شهدنا خلال الأشهر الأخيرة نتائج إيجابية فيما يخص متوسط مدة الإقامة في المناطق الثلاث؛ حيث ارتفع المتوسط في مدينة أبوظبي بنسبة 7,3%، ومنطقة العين بنسبة 8,8%، ومنطقة الظفرة بنسبة 9%.

ومع ذلك، ما زلنا نواجه تحثراً في بعض المقاييس المهمة الأخرى، ومن أبرزها على سبيل المثال، إجمالي إيرادات الفنادق، ومعدل تكلفة الإقامة في الغرفة الفندقية، وإيرادات الغرفة الفندقية. ولكن بالمختصر كان الأداء في شهر أبريل أدنى مما كان عليه العام الفائت في جميع المناطق. ونحن نشير إلى هذا الموضوع بوصفه مشكلة حالية علينا جميعاً العمل لحلها.

وعليه، أعتقد أنه مع اقتراب الربع الثاني بات هدفنا المشترك واضحاً للجميع، وهو أن نضمن استمرار هذا الارتفاع منذ العام الماضي، مع العمل على تحقيق أهدافنا المشتركة لعام 2018. لكن لا بد أن نتعاون ونصافر جهودنا لتحقيق تلك الغاية.

ولكم جزيل الشكر.
مع أطيب التمنيات،

سيف سعيد غباش
وكيل دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي

جدول المحتويات

الصفحة 1

الأداء الكلي



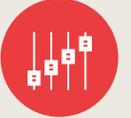
الصفحة 2

عدد النزلاء



الصفحة 3

الأداء حسب كل منطقة



الصفحة 4

الأداء حسب تصنيف المنشآت الفندقية



الصفحة 5

الفعاليات المقبلة



الصفحة 6

أخبار دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي



الصفحة 7

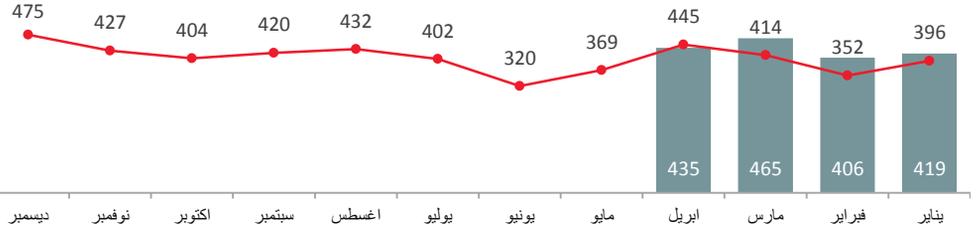
المصطلحات



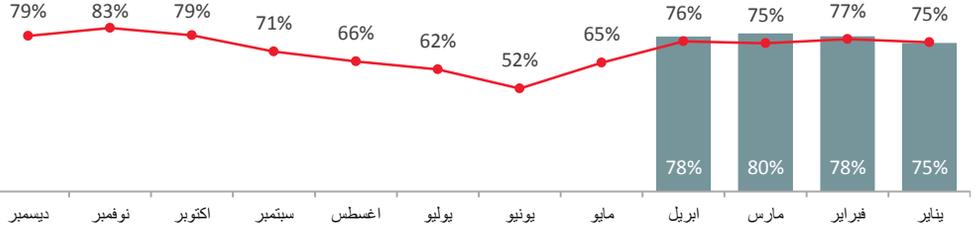
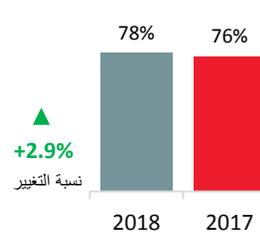
منذ بداية العام

غرفة 31,236 فندقاً 162

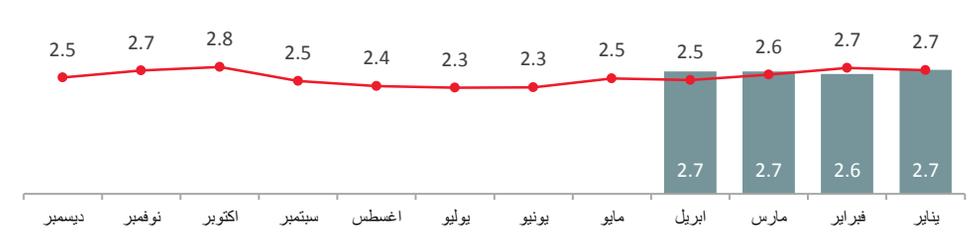
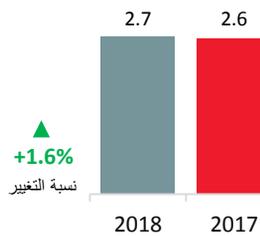
2018 2017 * عدد النزلاء (آلاف)



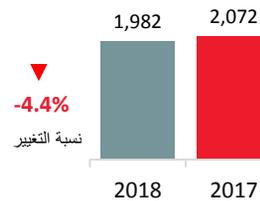
نسبة الإشغال



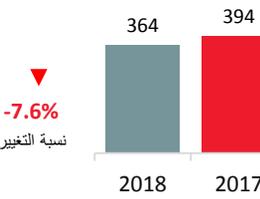
* متوسط فترة الإقامة (أيام)



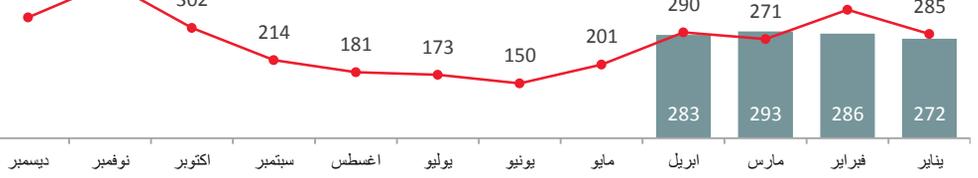
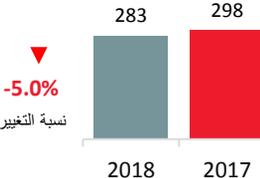
الإيرادات الكلية للفنادق (مليون درهم إماراتي)



متوسط سعر الغرفة (درهم إماراتي)



الإيرادات للغرفة المتاحة (درهم إماراتي)



1,724,967

الإمارات جنسيات أخرى

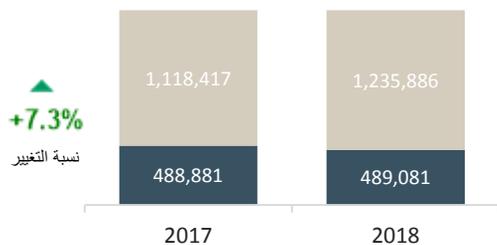
435,430

* عدد النزلاء

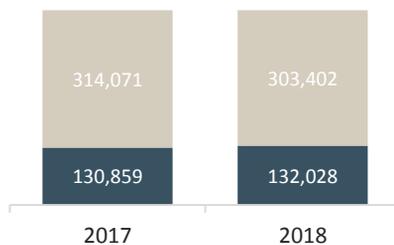
منذ بداية عام

ابريل 2018

* عدد النزلاء



+7.3%
نسبة التغيير



-2.1%
نسبة التغيير

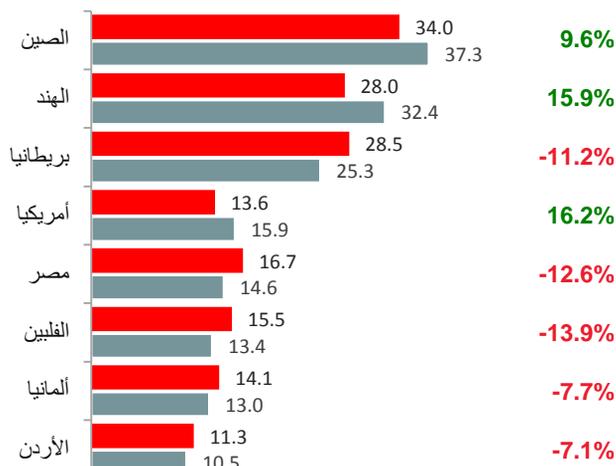
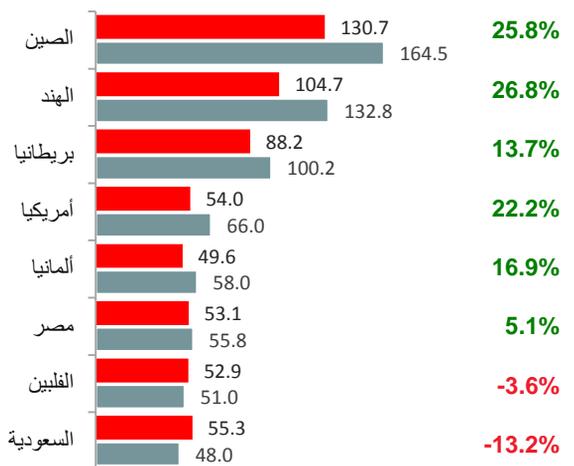
* أعلى جنسيات النزلاء غير الإماراتيين (آلاف)

منذ بداية عام 2018 vs 2017

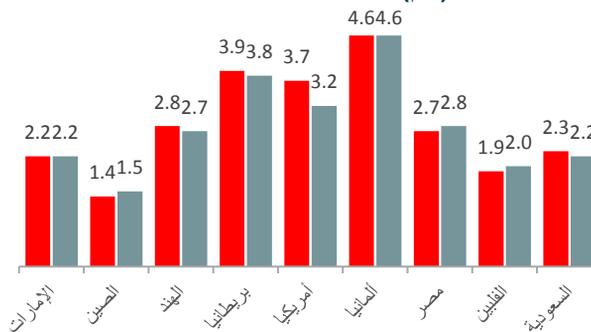
ابريل 2018 vs ابريل 2017

% نسبة التغيير

% نسبة التغيير



* متوسط فترة الإقامة الفندقية حسب الجنسية (أيام)

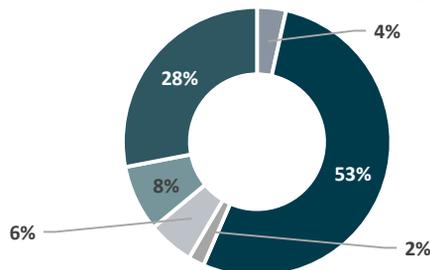
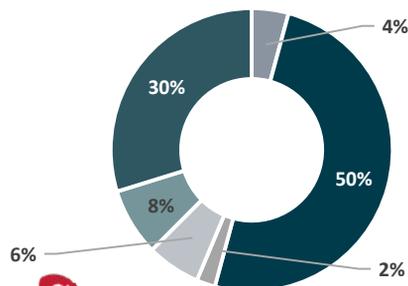


الهدف الرئيسي للزيارة

عائلة | الأعمال | الاجتماعات والحوافز والمؤتمرات والمعارض | زيارة العائلة والأصدقاء | التسوق | غيرها

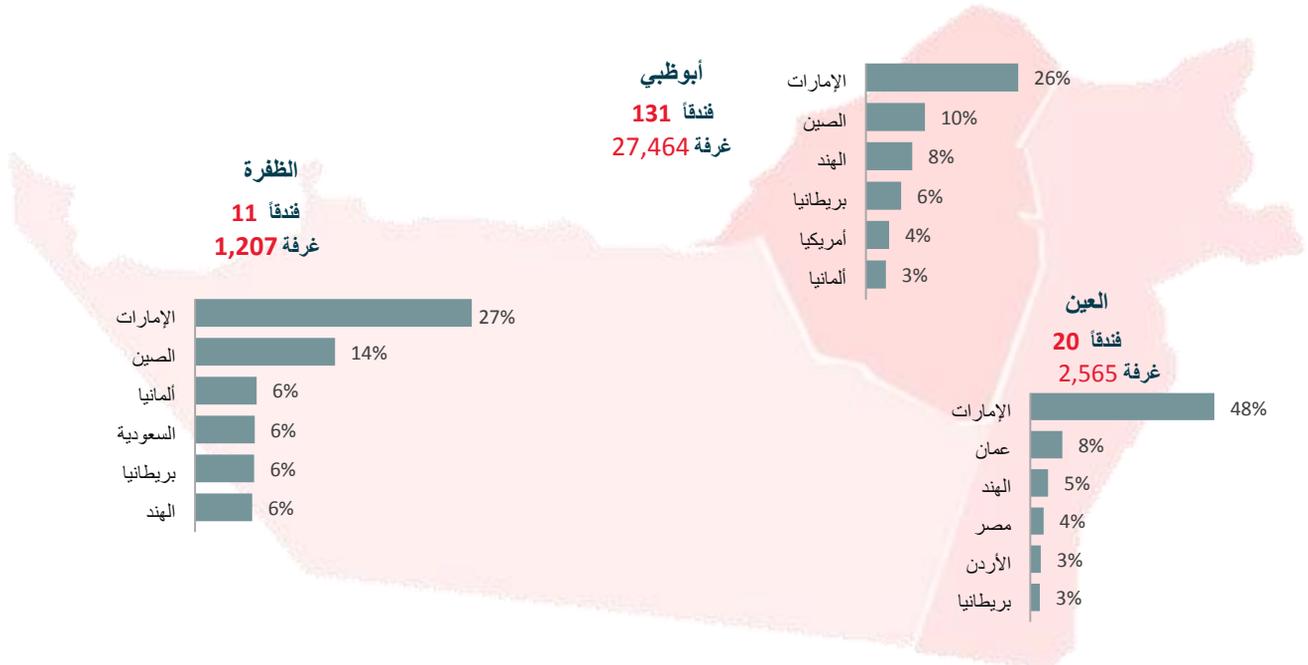
منذ بداية العام 2018

ابريل 2018



الظفرة		العين		أبوظبي		ابريل 2018
% نسبة التغيير مقارنة بالعام السابق	العدد الفعلى	% نسبة التغيير مقارنة بالعام السابق	العدد الفعلى	% نسبة التغيير مقارنة بالعام السابق	العدد الفعلى	
▼ -8.1%	13,556	▼ -1.4%	38,550	▼ -2.0%	383,324	النزلاء*
▲ 3.6%	52%	▼ -0.8%	59%	▲ 3.5%	81%	نسبة الاشغال*
▲ 9.0%	2.3	▲ 8.8%	1.9	▲ 7.3%	2.8	متوسط فترة الإقامة (أيام)
▼ -11.3%	22.3	▼ -18.3%	24.9	▼ -3.5%	450.4	الإيرادات (مليون درهم إماراتي)
▼ -16.6%	657	▼ -17.2%	288	▼ -4.1%	357	متوسط سعر الغرفة (درهم)
▼ -13.6%	341	▼ -17.9%	170	▼ -0.7%	290	الإيرادات لكل غرفة متاحة (درهم)

عدد الغرف الفندقية وأعلى جنسيات النزلاء منذ بداية العام 2018



الظفرة		العين		أبوظبي		منذ بداية العام 2018
% نسبة التغيير مقارنة بالعام السابق	العدد الفعلى	% نسبة التغيير مقارنة بالعام السابق	العدد الفعلى	% نسبة التغيير مقارنة بالعام السابق	العدد الفعلى	
▲ 11.7%	54,558	▲ 3.2%	149,371	▲ 7.6%	1,521,038	النزلاء*
▼ -18.3%	50%	▼ -7.3%	60%	▲ 4.5%	81%	نسبة الاشغال*
▼ -20.0%	2.1	▲ 2.8%	2.0	▲ 2.2%	2.8	متوسط فترة الإقامة (أيام)
▼ -0.3%	90.8	▼ -11.9%	104.3	▼ -4.1%	1,787.2	الإيرادات (مليون درهم إماراتي)
▲ 22.8%	726	▼ -15.6%	296	▼ -8.0%	359	متوسط سعر الغرفة (درهم)
▲ 0.4%	364	▼ -21.7%	179	▼ -3.9%	290	الإيرادات لكل غرفة متاحة (درهم)

3 1
فندقاً 33
غرفة 4,583

4
فندقاً 38
غرفة 8,182

5
فندقاً 45
غرفة 12,744

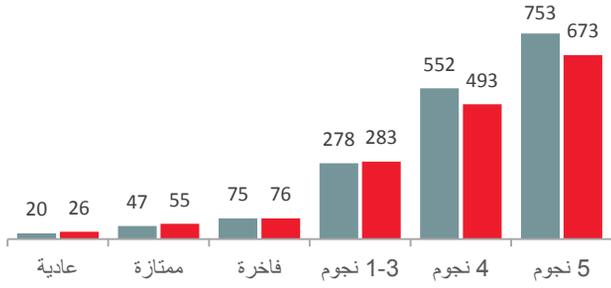
عادية
12 فندقاً
675 غرفة

ممتازة
15 فندقاً
1,725 غرفة

فاخرة
19 فندقاً
3,327 غرفة

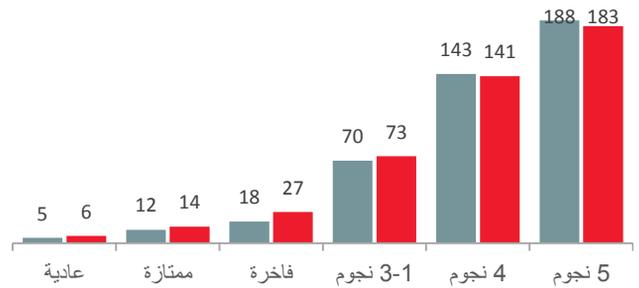
عدد النزلاء (آلاف)*

2017 vs 2018 منذ بداية عام

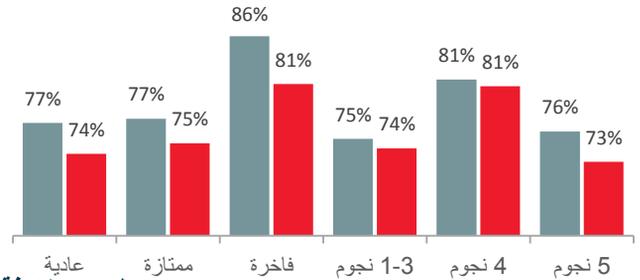
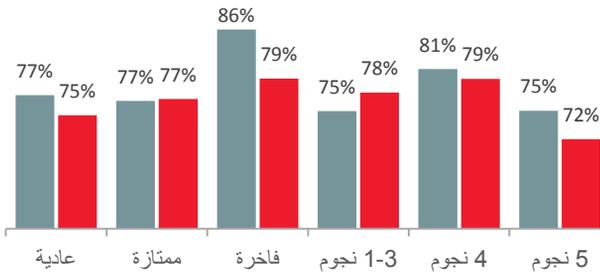


عدد النزلاء (آلاف)*

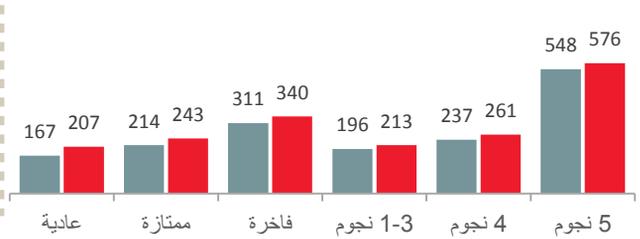
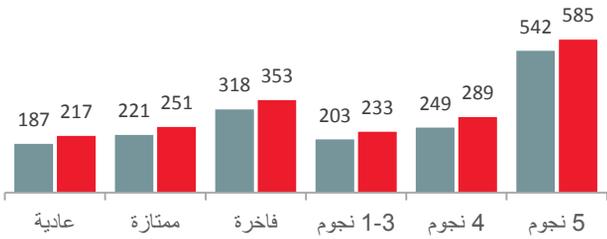
2017 vs 2018 ابريل



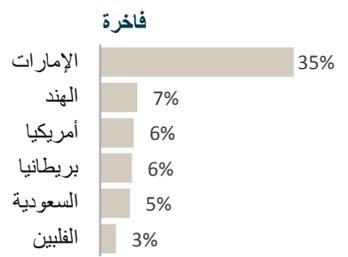
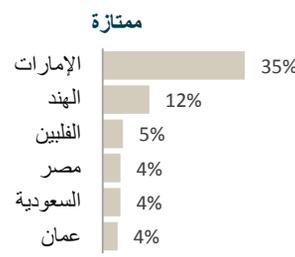
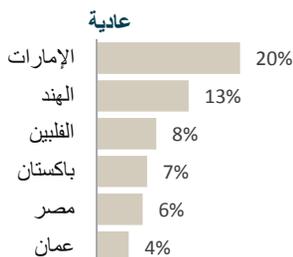
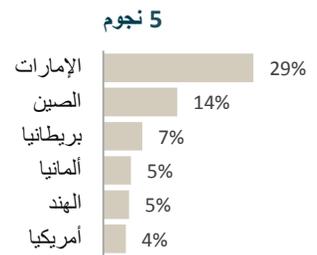
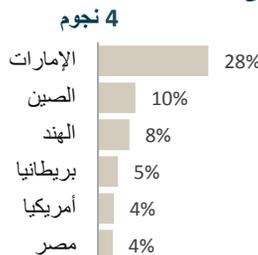
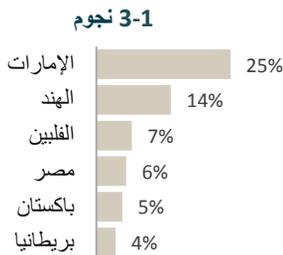
نسبة الإشغال (%)



متوسط سعر الغرفة (درهم إماراتي)



أعلى جنسيات النزلاء منذ بداية عام 2018





مايو 2018



معرض عام زايد التصويري

مايو 15 - يونيو 17, 2018

العاليبريا, ابو ظبي

مجاني الفنون



زايد: حكاية وطن

مايو 14 - يونيو 09, 2018

منارة السعديات, ابو ظبي

مجاني التعليم



خطوط و خطوط

مارس 15 - يونيو 14, 2018

مركز المطارة للفنون, العين

مجاني الفنون



كرفال شهر رمضان المبارك في السيف مول

مايو 24 - مايو 26, 2018

مسجد السيف في متحف هيسا السيف بإدارة ألدنيسر, ابو ظبي

مجاني العائلة



المهرجان الرمضاني الثالث عشر

مايو 20 - يونيو 04, 2018

مسجد أبوظبي الوطني, ابو ظبي

مجاني العائلة



فعاليات رمضانية في بوابة الشرق مول

مايو 15 - يونيو 12, 2018

قاعة الشهباء, مدار, ابو ظبي

مجاني العائلة

يونيو 2018



معرض "المؤقت الدائم"

فبراير 24 - يونيو 09, 2018

رواق الفن, جاسم بيويرك أبوظبي, ابو ظبي



100 يوم تحدي

فبراير 18 - سبتمبر 09, 2018

السنن الرئيسية لمؤسسة التنبيه الأسرية, ابو ظبي

For detailed list of events please check <https://abudhabievents.ae/en/Pages/default.aspx>

جائزة الشيخ زايد للكتاب: تحت رعاية صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، انعقدت مراسم حفل تكريم الدورة الثانية عشر لجائزة الشيخ زايد للكتاب في منارة السعديات، حيث كرم سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان، نائب رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة، ثمانية فائزين هذا العام من أصل تسعة فروع بعد حجب جائزة "التنمية وبناء الدولة"، وفاز «معهد العالم العربي» بجائزة شخصية العام الثقافية لهذه الدورة.



القمة الثقافية 2018: اختتمت "القمة الثقافية 2018 أبوظبي" جدول أعمالها بجلسة نقاشية استعرضت حصيلة الموضوعات والمفاهيم والإجراءات التي تداولها المشاركون على مدار أيام القمة. وجاءت هذه الجلسة تحت عنوان "الاحتفاء بثمار مبادرات التعاون غير المتوقعة"، حيث ناقشت الأفكار والمبادرات المنبثقة عن هذا الحدث، والتي سيتم تبنيها لمعالجة بعض أبرز التحديات العالمية الملحة في جميع أنحاء العالم من خلال قوة الثقافة.



معرض أبوظبي الدولي للكتاب: أقيمت الدورة الـ 28 من معرض أبوظبي الدولي للكتاب في مركز أبوظبي الوطني للمعارض في الفترة ما بين 25 أبريل وحتى 1 مايو.

ومن أبرز معالم دورة هذا العام، انعقاد النسخة السادسة لمؤتمر أبوظبي الدولي للترجمة تحت شعار "الترجمة العلمية وتنمية المعرفة"؛ البرنامج الاحترافي، الذي شمل عروضاً توضيحية لمختلف جوانب النشر والترجمة وأدب الأطفال ورسومه الفنية؛ البرنامج الثقافي بحواراته التي احتفت بميراث المغفور له بإذن الله الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان؛ وركن الطبخ الذي قدم أذ المأكولات من المطبخ البولندي انطلاقاً من كون بولندا ضيفة شرف معرض أبوظبي الدولي للكتاب لهذا العام.

سوق السفر العربي: اختتمت دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي مشاركتها في سوق السفر العربي 2018 بنجاح، حيث ترأست وفداً ضم 77 جهة عاملة في قطاع السياحة والضيافة من بينها هيئات حكومية، وفنادق ومنتجعات، ومحطات جذب سياحي، ومرافق ترفيهية، وشركات إدارة وجهات، ووكلاء سفر.

واستعرض جناح أبوظبي زخم النتائج القياسية التي سجلتها الوجهة السياحية خلال العام الماضي، إلى جانب مكانة الإمارة كوجهة سياحية وثقافية رائدة ومتميزة، حيث نجحت في توسيع نطاق الوعي العام تجاه أكثر من 90 خدمة ومنتجاً سياحياً متنوعاً في الإمارة.

وقد حقق إجمالي عدد نزلاء المنشآت الفندقية في الربع الأول من العام الجاري نسبة نمو 10,9% مقارنة بالفترة نفسها من العام 2017، مدفوعاً بنمو أعداد الزوار من المملكة المتحدة وألمانيا والهند والصين والولايات المتحدة ودول مجلس التعاون.



<p>الإشغال هو النسبة المئوية للغرف المتوفرة التي يتم شغلها، وتحسب بقسمة عدد الغرف المشغولة على الغرف المتاحة.</p>	<p>نسبة الاشغال، %</p> 
<p>عدد الغرف المتاحة خلال الشهر الذي يغطيه التقرير باستثناء الغرف غير المتوفرة للاستخدام (الغرف التي تشير حالتها المسجلة إلى خضوعها للصيانة والتجديد والتنظيف الشامل وما إلى ذلك).</p>	<p>الغرف المتاحة</p> 
<p>عدد الغرف التي يتم شغلها يومياً بما في ذلك الغرف المجانية أو التي يستخدمها الفندق داخلياً</p>	<p>الغرف المشغولة</p> 
<p>متوسط عدد الليالي التي يمضيها النزلاء في فترة الإقامة الواحدة، ويتم احتسابها بقسمة إجمالي ليالي النزلاء على عدد النزلاء.</p>	<p>متوسط فترة الإقامة الفندقية</p> 
<p>عدد النزلاء المسجلين (تسجيل الوصول) بما في ذلك أولئك الذين شغلوا غرفاً مجانية أو غير موفرة للدخل إما للإقامة اليومية أو الإقامة لليلة واحدة.</p>	<p>عدد النزلاء</p> 
<p>عدد الليالي التي يقضيها النزلاء في الفندق بغض النظر عن نوع الغرف التي يشغلونها</p>	<p>معدل ليالي النزلاء</p> 
<p>الإيرادات التي تحققها الفنادق عن جميع عملياتها، بما في ذلك رسوم الخدمة والضرائب</p>	<p>الإيرادات الكلية</p> 
<p>تشير إلى متوسط سعر الغرفة وإلى أي مدى ارتفع أو انخفض سعر الغرف الفندقية، محسوبة بقسمة إيرادات الغرف على عدد الغرف المشغولة. (ملاحظة: بناء على الغرف المدفوعة فقط، باستثناء الاستخدام المجاني والاستعمال لحساب الفندق عدا رسوم الخدمة)</p>	<p>متوسط سعر الغرفة (لليوم الواحد)</p> 
<p>الإيرادات لكل غرفة متاحة يتم احتسابها بقسمة إجمالي الإيرادات على إجمالي الغرف في الفنادق مطروحاً منها الغرف خارج الخدمة.</p>	<p>الإيرادات للغرفة المتاحة</p> 

Disclaimer:

All rights reserved. Report content is based on available information at the time of publishing and is subject to change without notice when more accurate or complete data is available